



Naudojimo instrukcijos svetainėje

Bėgimo takeliai *motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med*



motion sprint 900 SE/SL
motion sprint 900 med SE/SL



Sprintex Trainingsgeräte GmbH

Bei der Säge 23a

79692 Kleines Wiesental

CE 0483

Turinys

Bendras įvadas.....	3
1.1 Medicinos prietaiso aprašymas / klasifikacija	3
1.2 Bendrieji saugos nurodymai	3
2. Techninis aprašymas	5
2.1 Informacija apie išorinį ženklimą	5
2.1.1 Vardinė lentelė	5
2.1.2 Ženklimas	5
2.1.2.1 <i>Impulsinių sistemų saugos instrukcijos</i>	5
2.1.2.2.1 <i>Saugos nurodymai vaikščiojant važiuojamąja dalimi</i>	6
2.1.2.2.3 <i>Saugos nurodymas "NEĮSIPAŽINTI"</i>	6
2.1.2.2.4 <i>Saugos instrukcija "Sėdėti draudžiama"</i>	6
2.1.2.2.5 <i>Saugos instrukcija "PRIEŽIŪRA"</i>	6
2.1.2.2.6 <i>Privalomasis ženklas</i>	6
2.1.2.2.7 <i>Serijinis numeris (ritmo numeriai)</i>	6
2.1.2.2.8 <i>Atjungimas nuo tiekimo tinklo</i>	7
2.1.2.2.9 <i>Reversinis veikimas (važiavimo krypties keitimas)</i>	7
2.1.2.2.10 <i>Bendrosios piktogramos</i>	8
3. Aplinkos sąlygos, transportavimas, laikymas	8
4. Paleidimas / montavimas	9
4.1 Įrengimo vieta	9
4.2 Pirmasis užsakymas	9
5. Parinktys	10
5.1 Veiksmas atbuline eiga (važiavimo krypties keitimas)	10
5.2 Poliarinių impulsų sistemos (imtuvas įeina į pristatymo apimtį)	10
5.3 Impulsų perdavimas naudojant ANT+ technologiją	10
5.4 Apkrovos padidinimas iki 250 kg	10
6 Saugus mokymas	11
7. Priežiūra.....	13
8. Priežiūra.....	13
8.1 Minimali techninės priežiūros personalo kvalifikacija	13
8.2 Techninės priežiūros instrukcijos	13
8.3 Saugiklių, tinklo jungiamųjų kabelių ir kitų dalių keitimas	14
8.4 Grandinių schemas / komponentų sąrašas	14
9. Priežiūra.....	14
10. Operacija "Ekranas"	15
Ekranas / mygtukų funkcijų apžvalga	15
Programų atranka	16
11 Techniniai duomenys	17
12. Garantija	18

1. Bendras įvadas

1.1 Medicinos prietaiso aprašymas / klasifikacija

Pastaba: prietaisai "Motion Sprint 900 SE/SL med" yra medicinos prietaisai **MD** pagal Direktyvą EU 2017/745.

Modifikuoti MP neleidžiama!

MP skirtas aštuoneriems metams eksploatuoti.

"Motion Sprint 900 SE/SL med" reiškia saugumą ir kokybę. Lamelinė technologija su gumos perdanga užtikrina optimalų smūgio jėgų amortizaciją ir skatina sąnariams draugišką bėgimą.

Šie du modeliai pavadinti pagal tai, ar yra nuolydis. T. y.: SL → su nuolydžiu; SE → be nuolydžio. Tai neturi įtakos pagrindiniam dizainui su visais saugos ir ergonomikos aspektais.

Iš esmės MP naudojami tam, kad pacientas patirtų tam tikrą krūvį eidamas arba bėgdamas lygiu paviršiumi arba įkalnėje. Taip treniruojamos didelės raumenų grupės, pirmiausia apatinių galūnių ir stabilizuojančių liemens raumenų raumenys. Bėgiojant taip pat įtraukiami viršutinių galūnių raumenys.

MP nėra pritaikytas konkrečiai naudotojų grupei, juo gali vaikščioti ir bėgioti tiek jaunesni, tiek vyresni žmonės, taip pat žmonės su specialiaisiais poreikiais ir vaikai. Norint tinkamai naudotis MP, specialiųjų poreikių turintiems žmonėms ir (arba) vaikams būtina 1:1 priežiūra. MP skirtas naudoti tik vienam asmeniui. Vienu metu naudoti daugiau nei vienam asmeniui draudžiama. Didžiausia standartinė apkrova yra 160 kg, kurią, priklausomai nuo modelio, galima padidinti iki 250 kg.

Šiuo tikslu MP galima nustatyti skirtingus greičius ir nuolydžius. Reikalingus nustatymus galima atlikti rankiniu būdu arba programuoti per susijusį terminalą. Naudojant integruotą pulso imtuvą, galima matuoti širdies ritmą, taigi ir individualiai treniruoti pulsą. Jei viršijamas naudotojo nustatytas širdies susitraukimų dažnis, krūvis sumažinamas.

MP judesio sprintas 900 SE/SL med priklauso A tikslumo klasei: didelis tikslumas. Naudojimo klasėje jis priskiriamas S klasei. (studija: profesionalus ir (arba) komercinis naudojimas)

A tikslumo klasė pasiekama pagal DIN EN 957-6. Prietaisas atitinka šias leistinas nuokrypas: Laikas $\pm 1\%$; atstumas $\pm 5\%$; greitis $\pm 5\%$ iki 2 km/h $\pm 0,1$ km/h. Jei yra nuolydis, jo tikslumas yra $\pm 10\%$ virš 2% nuolydžio.

Prietaisą galima naudoti tik prižiūrint įgaliotiems specialistams arba po atitinkamo personalo instruktažo. Prieš pradėdami treniruotę įsitikinkite, kad visos reguliuojamos atitinkamo treniruoklio dalys yra visiškai užfiksuotos ir neišsikiša į judesių diapazoną.

1.2 Bendrieji saugos nurodymai



Prieš pirmą kartą naudodami MP, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją su visomis saugos instrukcijomis ir įspėjimais, kad įsitikintumėte, jog MP naudojamas saugiai ir pagal paskirtį. Saugokite šį dokumentą, kad galėtumėte juo naudotis ateityje, ir perduokite jį, jei prietaisą perduosite kitiems asmenims.

Naudokite tik "Sprintex Trainingsgeräte GmbH" priedus, priešingu atveju atsakomybė netaikoma. Prieš kiekvieną naudojimą vizualiai apžiūrėkite prietaisą ir įsiklausykite, ar nesigirdi netipinių garsų. Rėmo protektoriaus paviršius gali būti saugi poilsio vieta avariniu atveju arba, jei reikia, su turėklais. Jei MP nereaguoja taip, kaip numatyta, situaciją galima patikrinti toliau nurodytais būdais:

2. Ištraukite virvę arba paspauskite avarinio stabdymo mygtuką.
3. Suimkite už turėklų, nuimkite svorį nuo kūno, pastatykite pėdas ant laiptelių paviršiaus ir nusileiskite nuo diržo.

4. Ištraukite kištuką. (išorinis asmuo)

Atsiradus bet kokiems gedimo simptomams, palikite prietaisą. Gedimą reikia užfiksuoti ir apie jį pranešti gamintojui / aptarnavimo centrui. Nevežkite su MP jokių daiktų. Būtina laikytis aplinkos sąlygų. (žr. 3 skyrių) Judančius ar riedančius daiktus, kurie gali pakliūti po diržu, reikia pašalinti iš artimiausios aplinkos. Pažeidimus, kurie gali pabloginti veikimą arba sukelti sužalojimus, būtina pašalinti. Priešingu atveju jokia atsakomybė nebus prisiimta. Užtikrinkite, kad aplink MP būtų pakankamas laisvas atstumas. (4.1 skyrius) Prieš atliekant bet kokius darbus su MP, net jei prietaisas bus perkeltas, reikia atjungti elektros tinklo kištuką.

AVARINIO STABDYMO SISTEMA

Ant kiekvieno bėgimo takelio yra avarinio stabdymo mygtukas arba avarinio stabdymo linija. Jis yra arba ekrane, arba ant šoninio turėklo kartu su kitu ant priešingo šoninio turėklo. (6 skyrius)

Standartų reikalavimai:

Dėl elektromagnetinių laukų trikdžių MP gali sustoti. (Stabdymas = pagrindinė sauga) Avarinis stabdymas taip pat sukelia stabdymą.

Ispėjimas: šio prietaiso nereikėtų naudoti šalia kitų prietaisų arba sukrauto su jais, nes jis gali netinkamai veikti. Tačiau, jei naudoti pirmiau aprašytu būdu būtina, šį prietaisą ir kitus prietaisus reikia stebėti, kad įsitikintumėte, jog jie veikia normaliai.

Ispėjimas: Naudojant kitus priedus, keitiklius ir kabelius, nei nurodyta ar pateikta šio prietaiso gamintojo, gali padidėti prietaiso elektromagnetinis spinduliavimas arba sumažėti jo elektromagnetinis atsparumas ir jis gali veikti netinkamai.

Ispėjimas: Nešiojamoji radijo ryšio įranga turi būti naudojama ne arčiau kaip 30 cm nuo bet kurios gamintojo nurodytos ME įrenginio / sistemos dalies ar linijos. To nepadarius, prietaiso veikimas gali sumažėti.

Ispėjimas: Siekiant išvengti elektros smūgio pavojaus, šį prietaisą galima jungti tik prie maitinimo tinklo su apsauginiu žemimo laidininku.





Ispėjimas: ME įrenginio keisti neleidžiama. Jo negalima modifikuoti be gamintojo leidimo. Jei ME prietaisas modifikuojamas, turi būti atliekami atitinkami patikrinimai ir bandymai, kad būtų užtikrintas tolesnis saugus naudojimas.

2. Techninis aprašymas

2.1 Informacija apie išorinį ženklimą

2.1.1 Vardinė lentelė

Tipo plokštelė pritvirtinta prie kairiojo rėmo galinėje pusėje.

Sprintex Training Equipment GmbH		
Bei der Säge 23 a; D-79692 Kleines Wiesental		
Bėgimo takelio tipas:	Callis - XXX	
Serijos numeris:	XXXX/XX	
Statybos metai:	XXXX	
Galia:	1300 W (230 V 50/60 Hz; 6,3 A)	
Apkrova:	160 kg (pasirinktinai 250 kg)	
S., G., V. klasė:	1 S A	
Garso slėgio lygis:	<75 dB	
	 CE 0483	

Ant vardinės plokštelės pateikiama informacija apie gamintoją, modelį, serijos numerį ir pagaminimo metus, garso slėgio lygį (žr. skyrių "Techninė priežiūra"), taip pat visa informacija, reikalinga prietaisui paleisti ir eksploatuoti. (2.1.2 skyrius)

2.1.2 rodikliai

2.1.2.1 Impulsinių sistemų saugos instrukcijos

Impulsinių sistemų saugos instrukcijos pateikiamos ant gnybto.

Saugos instrukcijos pagal DIN EN 957-6

"**ĮSPĖJIMAS** - Širdies ritmo stebėjimo sistemos gali būti netikslios. Pernelyg intensyvios treniruotės gali sukelti sunkius sužalojimus arba mirtį. Jei jaučiate, kad tuoj alpstate, nedelsdami nutraukite treniruotę".

"Motion Sprint 900 SE/SL med" prietaisuose įrengta originali **POLAR** širdies ritmo sistema, kuri signalui įrašyti standartiškai naudoja krūtinės diržą (krūtinės diržo siūstuvus į pristatymo apimtį neįeina). Naujoji "automatinio suporavimo" funkcija - tai technologija, leidžianti suporuoti suderinamą **POLAR** širdies ritmo jutiklį (pvz., H9 arba H10) naudojant koduotą 5 kHz ryšį. Tuomet su minėtais jutikliais automatiškai užmezgamas stabilus ir beveik be trukdžių Bluetooth ryšys. Vis dar užtikrinamas tolesnis suderinamumas su senesniais 5kHz jutikliais iš **POLAR** (pvz., T31c). Ši technologija pagrįsta signalo perdavimu per magnetinį lauką. Šį magnetinį lauką gali trikdyti įvairūs veiksniai. Pavyzdžiui, perduoti signalą gali trukdyti garsiakalbiai, televizoriai, maitinimo kabeliai, liuminescencinės lempos ir didelės galios varikliai. Todėl rekomenduojame naudoti originalius **POLAR** jutiklius su "automatinio poravimo" funkcija, pavyzdžiui, H10 jutiklį, kad širdies ritmas būtų perduodamas su kuo mažiau trukdžių.

2.1.2.2.2 Saugos nurodymai vaikščiojant važiuojamąja dalimi



Saugos užrašas, draudžiantis lipti ant važiuojamosios dalies paviršiaus, yra virš įjungimo mygtuko MP rėmo galinėje dešinėje pusėje. Saugumo sumetimais prieš pradėdant dirbti būtina įjungti MP ir tik tada žengti ant važiuojamosios dalies. Taip išvengsite sužalojimų įvykus gedimui.

2.1.2.2.3 Saugos nurodymas "NEĮSIPAŽINTI"



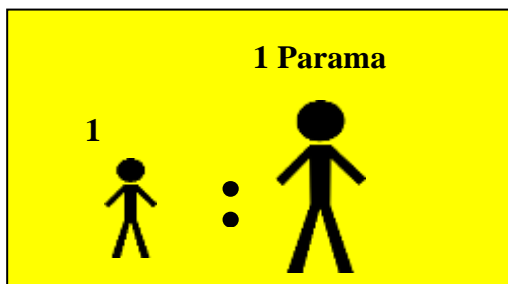
Saugos instrukcijos yra ant priekinio kreipiamojo skriemulio ir ant galinio kreipiamojo skriemulio.
"NELIESKITE"
Nesiremkite į skersinius!

2.1.2.2.4 Saugos instrukcija "Sėdėti draudžiama"



Saugos užrašas, jei toks yra, yra pritvirtintas prie pažastų atramų.
"NE SĖDĖTI"
Sėdėti ant pažastų atramų draudžiama!

2.1.2.5 Saugos instrukcijos "SUPERVIZIJA"



"Vaikams privaloma 1:1 priežiūra"

Kai tik MP įrengiamos vaikiškos ašies atramos ir (arba) vaikiški HvBv (reguliuojamo aukščio ir pločio turėklai), taip pat rodomas šis saugos nurodymas.

2.1.2.2.6 Privalomasis ženklas



"VADOVAUKITĖS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOMIS"
Naudojimo instrukciją būtina perskaityti prieš būtina perskaityti ir laikytis!

2.1.2.2.7 Serijinis numeris (ritmo numeriai)

MP serijos arba įrenginio numeris yra po įjungimo mygtuko, įspaustas ant galinio dešiniojo rėmelio. Jį sudaro 6 skaitmenų skaičius. Prietaiso numerį taip pat galima perskaityti vardinėje plokštelėje ir jis yra identiškas šiam.

2.1.2.2.8 Atjungimas nuo tiekimo tinklo



Prieš atidarydami ištraukite elektros tinklo kištuką

Saugos užrašas yra po įjungimo mygtuku, ant galinio dešiniojo rėmelio.

Užrašas "Prieš atidarant ištraukite tinklo kištuką" skirtas informuoti aptarnaujantį personalą, kad atliekant montavimo ar techninės priežiūros darbus prietaisas būtų atjungtas nuo įtampos, kad nebūtų paliesti įtampą turintys komponentai ir aptarnaujantis personalas nepatirtų elektros smūgio.

2.1.2.2.9 Reversinis veikimas (važiavimo krypties keitimas)

Saugos pranešimas yra ant gnybto, jei galimas atvirkštinis veikimas.

Warnung !

Reverse Betrieb nur mit Hilfestellung

Atvirkštinis režimas skirtas bėgimo takeliui bėgti atgal, kad visada galėtumėte stebėti bėgimo takelio parametrus. Tik naudojant HzP (asmeninės saugos palaikymo funkciją) galima imituoti bėgimą į kalną su nustatytu nuolydžiu.

2.1.2.10 Bendrosios piktogramos



B tipo taikomoji dalis, 1 apsaugos klasė



MP negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.
Jam taikoma EAR.
MP buvo pateiktas rinkai po 2006 m. kovo 23 d.



3. Aplinkos sąlygos, transportavimas, laikymas

Drėgmė: < 80 %; Temperatūros diapazonas: 0/40 °C; Laikymo temperatūra: 0/40 °C (Saugokite nuo stiprių temperatūros svyravimų // Naudojant šaltoje aplinkoje, leiskite prietaisui lėtai įšilti (visų plastikų lūžimo pavojus)). Prietaisas neturi būti veikiamas tiesioginių saulės spindulių! Elektros tinklo kištukas ir lizdas turi būti visada pasiekiami, kad MP būtų galima nedelsiant atjungti nuo elektros tinklo. Prieš atliekant bet kokius darbus su MP, net jei prietaisas bus perkeltas, elektros tinklo kištukas turi būti atjungtas.

4. Perdavimas eksploatacijai / Įrengimas

4.1 Įrengimo vieta

Laikykitės aplinkos sąlygų. (3 skyrius) Pastatykite prietaisą ant tvirto, lygaus, neslystančio ir nesukeliančio vibracijos paviršiaus. Užtikrinkite, kad prietaisai nebūtų dedami ant storų "guminių kilimėlių". Po MP turi būti pakankamai laisvos vietos, kad važiuojamasis paviršius galėtų svyruoti. Už MP turi būti įrengta ne mažesnė kaip 2000 mm ilgio ir MP pločio saugos zona. Visoje saugos zonoje neturi būti jokių pašalinių daiktų. Jei įrenginys turi atbulinės eigos galimybę, tokia pati saugos zona turi būti ir priešais MP.

Įsitikinkite, kad nėra elektromagnetinės spinduliuotės, kuri galėtų turėti įtakos impulsų matavimui.

4.2 Pirmasis užsakymas

Laikykitės aplinkos sąlygų. (3 skyrius) Prieš pradėdant eksploatuoti MP reikia kelias valandas aklimatizuoti.

MP prijungiamas prie elektros tinklo (220-230 V) maitinimo kabeliu. Elektros jungčiai naudokite tik tinkamos įtampos kištukinį lizdą. Elektros lizdas turi būti apsaugotas lėtaeigiu saugikliu (16 A). Didžiausia tinklo maitinimo šaltinio vidinė varža yra 2Ω (apskaičiuota pagal maksimalų 40 V įtampos kritimą, esant maksimaliai 20 A įjungimo srovei). Tiesiogiai po MP negalima tiesti laidų, kištukų ar kištukinių lizdų, kuriuose yra įtampa. Užtikrinkite, kad avarinio stabdymo ištraukimo laidas (taip pat atlieka blokavimo funkciją) būtų gnybtuose numatytoje padėtyje ir kad avarinio stabdymo mygtukas nebūtų nuspaustoje padėtyje. Įjungimo / išjungimo mygtukas yra MP galiniame dešiniajame rėmelyje. Įjungdamas naudotojas neturi stovėti ant važiuojamosios dalies paviršiaus. Valdymo mygtukai yra MP valdymo skydelyje, juos galima valdyti lengvai paliečiant, nenaudojant jėgos. (Terminalo valdymas, 11 skyrius)

5. Parinktys

5.1 Atvirkštinis veikimas (U mkehr der Laufrichtung)

Žr. 2.1.2.9 skyrių

5.2 Poliarinių impulsų sistemos (imtuvas įeina į pristatymo apimtį)

Medicinos prietaisuose "Motion Sprint 900 SE/SL" įrengta originali **POLAR** pulso sistema, kurioje signalui įrašyti standartiškai naudojamas krūtinės diržas. Tai leidžia individualiai treniuotis pagal įvairias programas. Belaidis duomenų perdavimas į ekrano elektroniką yra koduotas (per 5 kHz arba Bluetooth®). Naujoji **POLAR** "automatinio suporavimo" technologija pagrįsta saugiu ir netrikdomu duomenų perdavimu "Bluetooth" ryšiu. Taikant šią technologiją reikia naudoti H10 arba H9 siųstuvus. Kiti parametrai, pavyzdžiui, HRV ir kvėpavimo dažnis, taip pat perduodami į monitorių per Bluetooth® ryšį.

Jeį naudojami senieji siųstuvai, pvz., su T31 kodu, užtikrinamas suderinamumas žemyn. Atkreipkite dėmesį, kad perduodant signalą gali atsirasti trukdžių.

Mirksinčio širdelės simbolio spalva rodo naudojamą technologiją. šviesiai mėlyna = "Bluetooth" žalia = 5 kHz

5.3 Impulsų perdavimas naudojant ANT+ technologiją

ANT+

Prietaisai "Motion cardio line 900" ir "Motion cardio line 900 med" leidžia ne tik perduoti duomenis per ANT+, bet ir perduoti širdies ritmą per 5 kHz/Bluetooth®. Tam reikalingas našumo paketas. Motion Cardio Line 900 ir Motion Cardio Line 900 Med prietaisai automatiškai atpažįsta

Poliarinis 5 kHz/Bluetooth® signalas arba ANT+ signalas. Norėdamas susieti ANT+ jutiklį, naudotojas jau turi būti įjungęs norimą treniruočių programą, o atitinkamas jutiklis turi būti pateiktas šalia monitoriuje integruotos radijo antenos.

Tamsiai mėlynai mirksintis širdies simbolis patvirtina širdies ritmo perdavimą per ANT+.



11 pav.: ANT+ jutiklio suporavimas širdies ritmo perdavimui

5.4 Apkrovos padidinimas iki 250 kg

Jeį apkrova didesnė nei 160 kg, bėgimo takelis turi būti horizontalioje padėtyje. Nustatyti didesnę nei 160 kg nuolydį draudžiama, taip pat draudžiama naudoti HzP.

Priedai: Rankų atramos (plieninės, dažytos miltelinu būdu), vaikiškos rankų atramos (plieninės, dažytos miltelinu būdu), rampa (medinė), reabilitacijos diržo korsetas (medžiaginis). Jeį gavote vieną ar kelis iš šių priedų, išsamesnės informacijos rasite priede.

Išimamas dalis sudaro: Avarinio stabdymo magnetas, nuimama turėklų klaviatūra, kabliukai, pakabos dirželiai.

6. Saugus mokymas

Būtina laikytis 2.1.2 skyriaus "Ženklinimas" reikalavimų!

Būtina laikytis 9 skyriaus "Techninė priežiūra" reikalavimų!



EMERGENCY STOP įtaisas: Esamas EMERGENCY STOP traukimo laidas ir (arba) EMERGENCY STOP mygtukas turi būti įjungiami avariniu atveju ir iš karto sustabdo MP. "STOP mygtuką" visada galima įjungti kaip saugos funkciją. Jis sumažina važiuojamosios dalies greitį, kol ji sustoja. Prieš pradėdami treniruotis, tinkamumą turėtų patikrinti įgaliotas asmuo.

Pastaba: atkreipkite dėmesį į išvardytas kontraindikacijas. Atkreipkite dėmesį, kad pernelyg ilgas mokymas gali būti kenksmingas.

Treniruodamiesi dėvėkite prigludusią, lengvą sportinę aprangą, kuri treniruočių metu negali įsipainioti į MP dalis. Naudojant MP, prie traukimo virvelės pritvirtintas plastikinis spaustukas turi būti pritvirtintas prie drabužių taip, kad magnetas atsiskirtų nuo gnybto, kai traukimo virvelė įtempta. Virvelė turi būti sureguliuota taip, kad magnetas atsilaisvintų ne daugiau kaip 70 % bėgimo paviršiaus ilgio. Visada dėvėkite tinkamus sportinius batelius, kad užtikrintumėte saugų stovėjimą ant bėgimo paviršiaus. Prieš pradėdami treniruotę, patikrinkite, ar prietaisas saugiai laikosi, ar nėra sugedusių dalių ar kitokių pažeidimų. Jei aptikote kokių nors defektų arba nesate tikri, prieš pradėdami treniruotę kreipkitės į prižiūrėtoją.

Pastaba: įsitikinkite, kad visada bėgate bėgimo paviršiaus viduriu. Prisitaikykite prie greičio.

1.1 skyriaus nuostatų turi būti laikomasi mokymuose dalyvaujančių asmenų atžvilgiu.

Indikacijos:

Kardiologija: Širdies ir plaučių sistemos ekonomizavimas per tikslingą mokymą
Pratybų EKG pagalbinės priemonės

Pneumologija: Spiroergometrijos priemonės
Ekonomizavimas mokantis kvėpuoti streso sąlygomis

Ortopedija: raumenų stiprinimo treniruotės, pirmiausia skirtos apatinėms galūnėms ir
apšilimui prieš tolesniems pratimams

Apatinės galūnės raumenų sustorėjimas
Sąnarių mobilizacija judinant apatinę galūnę
Vaikščiojimas mokykloje po amputacijos
Mobilizacijos mokymas ir eisenos mokymas

Neurologija: vaikščiojimo mokykla dėl neurologinių sutrikimų, pvz., insulto

Bendra: Papildomas nutukimo gydymas
Medžiagų apykaitos skatinimas per jėgos ir ištvėmės treniruotes
Sporto pagalba gydant onkologines ligas

Numatomos kontraindikacijos:

Jei vartojate kokius nors vaistus, turite iš anksto aptarti treniruotę su gydytoju.

Nestabili krūtinės angina

Simptominė širdies aritmija ir (arba) ribota hemodinamika

Ūminis dusulys

Kraujotakos sutrikimai, pasireiškiantys pažeistų galūnių skausmu ramybės
būsenoje

Koronarinė arteriosklerozė

Ūminės infekcijos (kvėpavimo takų ligos)

Karščiuojančios ligos, karščiuojančios infekcijos Kraujotakos sutrikimai,

Galvos svaigimas, pykinimas, vėmimas

Ūminis koronarinis sindromas

Ūminis miokardo infarktas

Simptominė aukšto laipsnio aortos stenozė

Ūminė plaučių embolija
 Ūminis karditas (mio-, endo-, perikarditas)
 Ūminė apatinių galūnių flebotrombozė
 Ūminė aortos disekcija
 Negydomi švieži lūžiai

Numatomos santykinės kontraindikacijos:

Hipertenzija, t. y. nuolat padidėjęs kraujospūdis
 Skausmas kojose, kai nueinama mažiau nei 100 metrų.
 Dekompensuotas širdies nepakankamumas
 Lūžiai, gydomi iš dalies išlaikant svorį
 Galvos svaigimas ir (arba) pusiausvyros sutrikimai
 Pažengusi osteoporozė
 Psichikos sutrikimai
 Sunkus regėjimo sutrikimas

Atšaukimo kriterijai:

Skausmas krūtinės srityje
 Diskomfortas
 Pykinimas
 Galvos svaigimas
 Dusulys
 Stiprus raumenų ir kaulų sistemos skausmas

Gali atsirasti šie klaidos pranešimai. Jei klaida rodoma pakartotinai, toliau išvardytos priemonės gali padėti ją ištaisyti. Jei jos nepadeda, reikia kreiptis į gamintoją ir, jei reikia, į programinės įrangos gamintoją.

Klaidos pranešimas	Priemonė / priemonės	Paveikti prietaisų tipai
"check heart sensor?"	Monitoriuje norima paleisti programą, kuriai reikia dėvėti širdies ritmo jutiklį. Jei jutiklio nerandama, rodomas šis pranešimas. → Patikrinkite pulso jutiklį.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai
"FBB:Incomplete frame"	FBB (Fly-By-Bluetooth®) klaida; kai pasiekama perduodamo pranešimo pabaiga, bet jis dar nebaigtas. → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:Bad packet type"	FBB klaida; kompiuterio programinė įranga išsiuntė nežinomo tipo pranešimą. → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:Bad block check"	FBB klaida; bloko patikra (sugeneruota kontrolinė suma) neatitinka laukiamos bloko patikros. → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:Missing ETX"	FBB klaida; pranešimo pabaiga neatitinka simbolio "Pranešimo pabaiga". → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:Parser failed"	FBB klaida; pranešimas iš kompiuterio neatitinka nustatyto pranešimo formato. → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:UID mismatch"	FBB klaida; prisijungimo pranešime atsiųstas naudotojo ID nesutampa su programos pranešime nurodytu naudotojo ID.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai

	→ Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	→ atsiranda tik integruojant sistemą
"Program not allowed"	FBB klaida; programinė įranga išsiuntė programą, kuri įrenginyje nėra įjungta. → Pasirinkite kitą programą kompiuteryje arba Norėdami tai įsigyti, kreipkitės į prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"FBB:Missing input: ##"	FBB klaida, programos pranešime trūksta parametro ##, tačiau jis yra būtinas (programa nepradėta). → Kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"Par ## out of range: #####<###<###<####"	Kompiuterio programinė įranga išsiuntė reikiamą nustatymo parametą į prietaisą už leistino intervalo ribų. → Kreipkitės į programinės įrangos gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integruojant sistemą
"Profile> 50 steps"	Klaidos pranešimas, jei norima atkurti profilį su per daug žingsnių. → Sumažinti intervalų žingsnių skaičių kompiuterio programoje (tik intervalų programai) arba kreipkitės į programinės įrangos arba prietaiso gamintoją.	Visi "Motion Cardio Line 900" įrenginiai → atsiranda tik integravus sistemą ir pasirinkus intervalinę programą
"Infocode: ### (kartais su papildomu tekstu)"	Rodomas MCU6 variklio valdymo bloko klaidos numeris. → Kreipkitės į prietaiso gamintoją.	h/p/Kosmoso bėgimo takelis
"Sprintex Err: A###:####"	Rodomas "Sprintex" valdiklio klaidos numeris. → Kreipkitės į prietaiso gamintoją.	"Sprintex" bėgimo takelis
"Sprintex Err: \$-\$"	Rodomas "Sprintex" valdiklio klaidos numeris. → Kreipkitės į prietaiso gamintoją.	"Sprintex" bėgimo takelis
"Sprintex Err: no reply"	Monitorius negauna jokio atsakymo iš "Sprintex" valdiklio. → Kreipkitės į prietaiso gamintoją.	"Sprintex" bėgimo takelis

7. Priežiūra

Nuvalykite plastikinį skydą ir rėmo dalis drėgna šluoste ir švelniu muilu, kad pašalintumėte agresyvaus prakaito likučius. Tada sausai patrinkite paviršius. Jei būtina MP dezinfekuoti, naudokite tik dezinfekcines servetėles "acryl-des®". MP saugos lygį galima išlaikyti tik reguliariai tikrinant, ar prietaisai nėra pažeisti ir susidėvėję. Sugedusias dalis būtina nedelsiant pakeisti, o prietaisą išjungti, kol bus atliktas remontas.

Dėmesio: nenaudokite tirpiklių!

8. Techninė priežiūra

8.1 Minimali techninės priežiūros personalo kvalifikacija

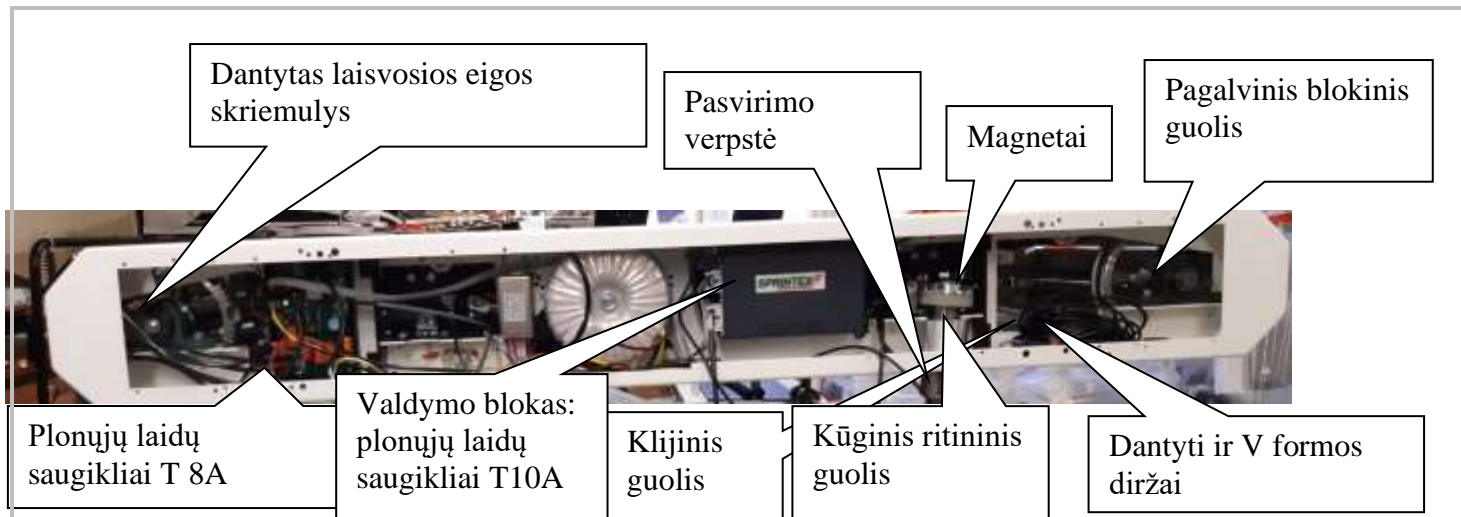
Mūsų techninės priežiūros darbuotojams keliami kvalifikaciniai reikalavimai - tai techninis profesinis mokymas ir mokymas bei instruktažas, kurį vykdo emotion fitness GmbH & Co. KG arba Sprintex Trainingsgeräte GmbH.

8.2 Techninės priežiūros instrukcijos

Prietaiso beveik nereikia prižiūrėti. Vis dėlto rekomenduojame atlikti techninę priežiūrą kas 12 arba 36 mėnesius. Laikykitės toliau pateiktų techninės priežiūros nurodymų.

Jei turite problemų, kurių negalite išspręsti patys, kreipkitės į emotion fitness GmbH & Co. KG. Įgaliotoji aptarnavimo tarnyba greitai ir kvalifikuotai jums padės arba pateiks nurodymus.

Įspėjimas: Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, ištraukite MAINS kištuką→ ! Netepkite variklio diržo riedėjimo paviršiui ir žingsniui skirtu tepalu! Dėl netinkamos priežiūros padidėja triukšmo lygis.



Kas 12 mėnesių:

Nuimkite kairįjį ir dešinįjį skydus
 Prieinamų vietų siurbimas dulkių siurbliu
 Išvalykite koduotojo diską (iki 2005 m.), esantį ant švino varžto
 Patikrinkite, ar magnetai (nuo 2006 m.) gerai priglundę prie žingsnio veleno, jei reikia, vėl suklijuokite (su "Pattex").
 Išvalykite ir sutepkite dantytus ir cilindrinus diržus (tepalu "Molykote")
 Išvalykite ir sutepkite kūginius ritininius ir rutulinius guolius (skvarbiaja alyva).
 Išvalykite ir iš naujo sutepkite pasvirimo velenus (tepalu "Molykote")

Papildomai kas 24 mėnesius:

Išvalykite dantytąjį išlinkimo skriemulį (nuosėdos dantyse)
 Patikrinkite protektoriaus įtempimą
 Priveržkite abiejų išlinkimo ritinėlių pjedestalo guolių varžtus (50 Nm).
 Patikrinkite visų varžtų sandarumą

8.3 Saugiklių, tinklo jungiamųjų kabelių ir kitų dalių keitimas

Saugiklių keitimas

Atjunkite maitinimo kištuką nuo elektros tinklo! Kryžminiu atsuktuvu atlaisvinkite šoninį skydelį. Pakeiskite valdymo plokštėje esančius saugiklius: 2x6,3 A lėtaeigius saugiklius per bajonetinę jungtį, pažymėtus ant plokštės, 2x10 A lėtaeigius saugiklius ant stovo plokštės, jei yra stovas.

Maitinimo tinklo prijungimo kabelio keitimas

Atjunkite maitinimo kištuką nuo elektros tinklo! Kryžminiu atsuktuvu atlaisvinkite šoninį skydelį. Atjunkite tinklo jungiamąjį kabelį nuo tinklo filtro, atlaisvinkite įtempimo reljefą, išimkite tinklo kabelį, praveskite naują tinklo kabelį, įdėkite naują įtempimo reljefą, prijunkite tinklo jungiamuosius kabelius prie tinklo filtro. Sėkmingai atlikę keitimą, vėl pritvirtinkite šoninius skydelius.

Kitos dalys

Dėl sąrašė nenurodytų dalių pakeitimo visada reikia kreiptis į "Sprintex Trainingsgeräte GmbH".

8.4 Grandinių schemas / komponentų sąrašas

Pastaba: techninės priežiūros darbams reikalingą informaciją (grandinių schemas, sudedamąsias dalis ir pan.) galima gauti tiesiogiai iš "Sprintex Trainingsgeräte GmbH".

9. Techninė priežiūra

MP motion sprint 900 SE/SL med kas 12 mėnesių turi būti atliekamas saugos patikrinimas (STK) pagal Medicinos prietaisų operatoriaus įsakymą (MPBetreibV) . Už jos atlikimą atsakingas operatorius.

10. Ekranų operacija

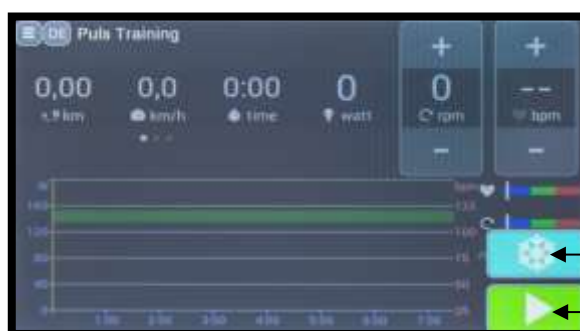
Įvairios treniruočių ir testų programos leidžia individualiai ir įvairiapusėkai treniuotis su treniuokliais "motion cardio line 900" ir "motion cardio line 900 med".

	sprint 900 / 900 med
Pagrindinė įranga	Greita pradžia, laiko treniuotė, pulso treniuotė (su SL pulso nuolydžiu / pulso greičiu)
su programos paketu	Greita pradžia Kvalifikacinis Pulso treniuotė (su SL pulso nuolydžiu / pulso dažniu) + 6 papildomos programos

Ekranų / mygtukų funkcijų apžvalga



PAUZĖ






COOL

ŽAISTI

2 pav.: monitoriaus vaizdas, skirtas mygtukų funkcijoms paaiškinti, faktinis vaizdas gali skirtis spalva, mygtukų priskyrimas yra toks pat.

Mygtukų paaiškinimas:

- **Pagrindinis mygtukas** yra fizinis mygtukas po ekranu stiklu. Jis spaudžiamas norint patekti į pagrindinį meniu. Treniuočių metu šis mygtukas sustabdo programą. Bėgimo takelis sulėtėja ir galiausiai sustoja. Ilgai (ne trumpiau kaip 6 sekundes) paspaudus HOME mygtuką, monitoriaus elektronika iš naujo nustatomas.
- Paspauskite **PAUSE** mygtuką , kad sustabdytumėte treniuotę.
- Treniuotę galima pradėti arba atnaujinti paspaudus **PLAY** mygtuką .
- Mygtukas **COOL**  iš karto užbaigia treniuotę. Nedelsiant sukuriama, rodoma ir, jei reikia, siunčiama į suderinamą treniuočių valdymo programinę įrangą treniuočių rezultatų suvestinė. Jei paspaudžiamas mygtukas COOL, atvėsimo metu išlaikomas esamas greitis.
- **Mygtuku "+" arba "-"** padidinkite arba sumažinkite nustatomus parametrus arba galios vertes.
- **Rodyklių mygtukais** pereininkite per atitinkamus meniu ir patvirtinkite vertes ar nustatymus.
- Programų pasirinkimą galite naršyti braukdami ir (arba) braukdami gestais.

Priklausomai nuo programos, rodomi kai kurie iš šių parametru:

- Programos pavadinimas.
- Laikas: baigtas arba likęs treniuotės laikas.
- Širdies ritmas: Širdies ritmo rodmuo rodomas, kai naudojamas suderinamas širdies ritmo siųstuvo diržas. Širdies ritmo rodiklis rodo dabartinį širdies ritmo diapazoną programoms su tiksliniu arba maksimaliu širdies ritmu. Profilio indikatorius ekrane rodo intensyvumo diapazono progresavimą treniuočių metu.
- Watt: galia rodoma vatais. Tuo pačiu metu intensyvumas grafiškai rodomas profilyje.

- km/h: fiktyvus greitis rodomas km/h.
- HRV: širdies ritmo kintamumas rodomas per RMSSD reikšmę (reikalingas **POLAR** H10 jutiklis).
- resp: Kvėpavimo dažnis (reikalingas **POLAR** H10 jutiklis)
- km: Pridėtas arba likęs atstumas. Rodoma metrais; nuo 1000 m kas 10 m (1,00 km).
- K-Cal: pridėtinių arba likusių kalorijų suvartojimas.
- Lygis: 1-21 intensyvumo lygis.
- ∅ Jei parametrai papildyti šiuo simboliu, tai yra vidutinės vertės.

Rezultatai

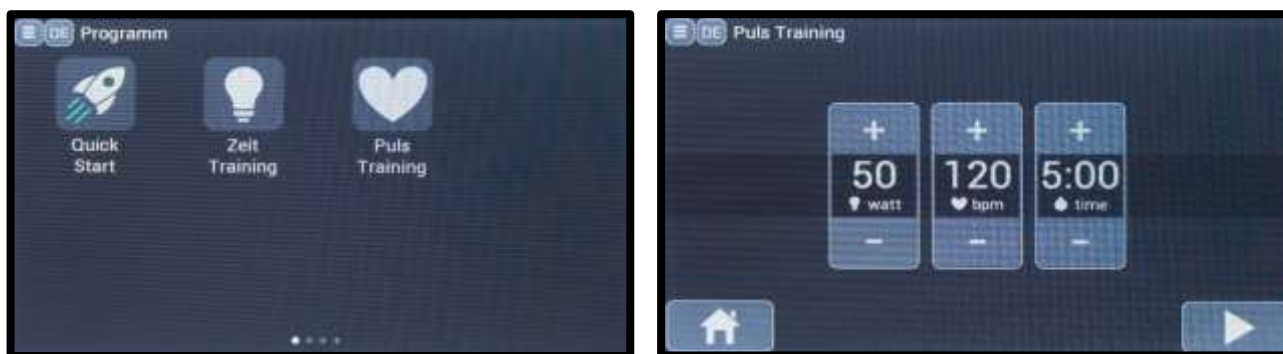
Baigus treniruočių programą arba per anksti ją nutraukus mygtuku COOL (☞), monitoriuje rodomi rezultatai ir atliekama 3 minučių trukmės atvėsimo treniruotė. Tai galima atšaukti mygtuku HOME.

Kai kurios reikšmės yra vidutinės (vatai, km/h, greitis, širdies susitraukimų dažnis, aukščio metrai/min), kitos - suminės (kilometrai, K-Cal, laikas, aukščio metrai). Vidutinės vertės žymimos simboliu ∅.

Šie rezultatai leidžia stebėti asmeninių rezultatų raidą ir taip motyvuoja.

Programų atranka

Norimą mokymo programą galima pasirinkti pagrindiniame meniu bakstelėjus atitinkamą simbolį. Tada būsite nukreipti į konfigūracijos puslapį, kuriame galėsite nustatyti atitinkamus mokymo parametrus. Paspauskite **PLAY** mygtuką (▶), kad patvirtintumėte įrašą ir pradėtumėte treniruočių programą. Grįžti į pagrindinį meniu galite naudodami piktogramą Home arba mygtuką Home.



3 pav. Programos pasirinkimas ir konfigūracija rankiniam mokymui.

11. Techniniai duomenys

Dėl prietaiso pakeitimų matmenys ir svoris gali skirtis.

Matmenys	Svoris	maksimalus naudotojo svoris	Saugus darbo krūvis
172 cm x 76 cm x 148 cm (ilgis/plotis/aukštis)	170 kg	150 kg; padidintas: 250 kg.	320 kg; padidintas: 420 kg

Dantytu diržu valdoma aliuminio skersinių su gumine danga pavara. Neslysta, neįkaista važiuojamasis paviršius, mažos nuolatinės energijos sąnaudos.

Žingsnio aukštis:	28 cm
Važiuojamoji danga:	Lamelinė technologija s ² ap Sprintex, D x Š 155 cm x 50 cm;
Svoris:	190 kg su nuolydžiu
Didžiausia. Vartotojo svoris:	150 kg
Važiukite:	Bešepetėlinis nuolatinės srovės variklis 1,3 KW
Įtampa:	230V 50/60Hz
Dabartinis:	6 amperai
Saugikliai:	2 x 6,3 A lėtaeigis, 2 x 10 A m. gradientas
Oro drėgmė:	< 80%
Triukšmo plėtra:	< 75 dB(A)
Temperatūros diapazonas:	nuo 0 iki 40 °C.
Laikymo temperatūra:	nuo 0 iki 40° C.
Nuotėkio srovė:	< 0,5 mA
Apsaugos laipsnis:	IP X0
Greitis:	0-17 km/val.
Nuolydis:	(su judesio sprintu SL med).
Širdies ritmo matavimo sistema:	"Ant+" ir "Bluetooth" (krūtinės diržas arba laikrodys į komplektą neįeina)
Medicinos prietaisas:	pagal EU 2017/745
Programos apima	
Šie standartai:	DIN EN 20957-1 DIN EN 957-6 DIN EN 60601-1

12. Garantija

Tai grindžiama teisės aktuose nustatyta garantija.

Kaip šio gaminio platintojas, emotion fitness GmbH & Co. KG profesionaliems naudotojams 12 mėnesių teikia nemokamą detalių ir darbo aptarnavimą, jei įrodoma, kad gaminys buvo tinkamai naudojamas ir prižiūrimas, kaip nurodyta šiame naudotojo vadove. Dar 12 mėnesių emotion fitness GmbH & Co. KG nemokamai pakeis atsargines dalis.

Garantinis reikalavimas nustoja galioti, jei gaminį aptarnavo ar remontavo neįgaloti asmenys. Atsiradus garantiniam reikalavimui, turite nedelsdami raštu arba el. paštu informuoti emotion fitness GmbH & Co. KG. Prietaiso savininkas turi pateikti informaciją apie prietaiso serijos numerį, įsigijimo laiką, išsamų gedimo aprašymą ir tiekimo šaltinį.

emotion fitness GmbH & Co. KG pasirūpins paslauga, tačiau pasilieka teisę nuspręsti dėl paslaugos rūšies.

Galimos šios procedūros:

1. aptarnavimą vietoje atlieka mūsų aptarnavimo skyrius.
- 2 Atsiųsime jums reikiamą atsarginę dalį.
3. atsiųsime pakaitinį įrenginį.

Klientas nedelsdamas grąžina mums sugedusias dalis. Priešingu atveju už pristatytas atsargines dalis bus išrašyta sąskaita faktūra.

Jei priežastys yra už garantijos ribų, emotion fitness GmbH & Co. KG pasilieka teisę išieškoti visas remonto išlaidas.

Garantija netaikoma kai kurioms susidėvėjusioms dalims. Tai visų pirma balnelis, alkūnės ir alkūnės tvirtinimas, pedalai, pedalų kilpos, apmušalų audiniai ir guminė rankena ant vairo. **POLAR**. Pulse sistemoms taikoma teisės aktais nustatyta garantija.

Šios garantijos nuostatos jokių būdu neturi įtakos bendriesiems įstatyminiams reikalavimams.

Dabartinę mūsų Bendrųjų pristatymo sąlygų versiją galite peržiūrėti ir atsisiųsti iš mūsų svetainės www.emotion-fitness.de.



emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Straße 68

67691 Hochspeyer

Tel.: 06305-714990

Faksas: 06305-71499111

info@emotion-fitness.de

www.emotion-fitness

13. Dokumentų istorija

Versija Nr.	Pakeitimo priežastis	Autorius / data	patikrint a/ data	išleista/ data
1.0	Naujas kūrinys BA Callis motion sprint 900 SE/SL med	L.Huhn, 2022 10 07	W.R.	W.R.
1.1	Priedas motion sprint 900 SE/SL med	M. Brodehl 13.02.2023	L. H. 27.03.2023	L. H. 27.03.2023
1.2	Atnaujinta ANT+ sistema	M. Brodehl 26.04.2024		

